

сопственик куће

sopstvenik kuće

хотел

hotel

његов стан

njegov stan

Нова

ПРИЈАВА - PRIJAVA

ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Улица, број, sprat	<i>Картићева 58</i>
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име и рођено породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име	<i>Кочнова Марија</i> <i>рођ. Чакирова</i>
Занимање — Zanimanje	<i>доматница</i>
Држављанство — Državljanstvo	<i>чехослов.</i>
Дан, месец и год. рођ. — Dan, mesec i god. rod.	<i>13 - VII - 1883</i>
Место рођ., срез, земља — Mesto rod., srez, zemlja	<i>Тршиње, Румунја</i>
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	
Брачно стање — Брачно stanje	<i>удата за Јакова К.</i>
Вера — Vera	<i>Јеврејске</i>
Рођ. име оца и мајке, и мајч. девојачко презиме Rod. ime oca i majke, i majč. девојачко презиме	<i>Јаков, Клара Чакирова</i>
Ранији стан у Београду: улица и број или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	<i>Братислава</i>

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rodeno ime i девојачко породично име жене i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА:
NAPOMENA:

Станар — Stanar *р. Чакир* (датум) *2-11-34*
Кочнова Марија (место)
 (mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-standavac

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД

II

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas	малн	коса kosa	досега смету	бркови brkovi	—
лице lice	обално	нос nos	чуби	брада brada	—
очи oci	броо	уста usta		нарочити значи paroč. znaci	—

Датум пријаве Datum prijave	Улица Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
2-7-34	Хартленгова	58	Евимић сарај		
5-10-34	Бушине	18	Тривић		
9-1-34	Жорж Клемансо	48	Милевић Мило		
10-7-36	Жорж Клемансо	49	Младеновић Рајковић		
3-11-37	"	43	Медведић Мунчић	7-III-37	Овкуп
2-III-37	"	43	"	2-III-38	Јања Ровачић
24-VII-38	Жорж Клемансо	48	"	J.VIII.40	Клима
25-VIII-40	"	43	"		
9-1-44	Ж. Клемансо	43	"		
18-1-51	Ј. Радар	43	"		

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД